

## Auflösung der Preisfrage aus dem „ETW-Kurier“ 1 / 2021

Im letzten Kurier musste ein Kreuzworträtsel gelöst werden und das richtige Lösungswort musste lauten:

**GRUNDWASSER**

Aus den vielen Zuschriften von Lesern die an der Preisverlosung teilgenommen haben, ziehen wir wieder drei Gewinner, die ihren Preis demnächst erhalten werden.



**Kreuzworträtsel** – DAS LÖSUNGSWORT ergibt sich aus den Buchstaben in den blau markierten Feldern in der richtigen Reihenfolge.

runde Schneehütte	sehr äußerst	kroatische Insel	Name Griechischlands	Pferde an der Lauffeie führen	Dichtungs-, Klebmaterial	französische Großstadt	kindisches Benehmen	Anschrift	Dringlichkeitsvermerk	Wurf-, Sportgerät
Kehle					friedlicher Zustand			US-Filmstar (Johnny)		
Frau Jakobs im A. T.			Großraumwohnung (engl.)			Weisung; Bestellung einer Ware	sudital. Hafenstadt in Apulien			Unverheirater
				eine Verwandte				frühere Längeneinheit		
kräftig reiben	lehrhafte kleine Erzählung	rechter Nebenfluss der Donau	früherer türkischer Titel	3	Titulierung	Kartenspiel	Liniennetz Gitternetz			
Nordseeküstenbewohnerin					Sporenpflanze			Zensur	Halbinsel der Danziger Bucht	Drama von Ibsen
langer, dünner Speisefisch	7		Kuhantilope	anfanglich	4	sowieso				
Südeuropäer			6		Geliebter der Julia			das Ich (lateinisch)	2	
	5			Sammlung altnord. Dichtung		1	Diplomat, Unterhändler		8	langschwänziger Papagei
Kehrgerät	verfallenes Bauwerk				Großherzigkeit					

Ihre Karte mit dem richtigen Lösungswort und mit Angabe Ihres Alters sowie Absenders senden Sie bitte bis 28. Februar 2022 an die

Erzgebirge Trinkwasser GmbH „ETW“  
**Kennwort**  
 Kreuzworträtsel  
 Rathenaustraße 29  
 09456 Annaberg-Buchholz

Wir verlosen wieder 3 Preise – einen Trinkwassersprudler „WASSERMAX“ sowie 2 Überraschungspakete. Keine Barauszahlung möglich.

Mitarbeiter der Erzgebirge Trinkwasser GmbH „ETW“ und Ihre Angehörigen sind von der Teilnahme an dem Gewinnspiel ausgeschlossen.

LÖSUNGSWORT

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

**WAGNER**

**Klempnerei Astrid Wagner**

Gas - Wasser - Heizung  
 Klempnerei  
 erdverlegte Rohrleitungen

**Besuchen Sie unsere umfangreiche Bäderausstellung!**

Hauptstraße 71, 09514 Pockau-Lengefeld, OT Lippersdorf  
 Telefon (037367) 3 05-13  
 Telefax (037367) 3 05-25  
 e-mail: kontakt@klempnerei-wagner.de

**TIEFBAU LARS REUTER**

Erd- und Baggerarbeiten aller Art



Dresdner Str. 16  
 09526 Pfaffroda-Schönfeld  
 lr.tiefbau@gmx.de  
 Tel. / Fax 037360 666899  
 Mobil: 015119307963

**FLORIAN BRÄUER**  
 BAUUNTERNEHMEN

• Hochbau • Tiefbau  
 • Straßenbau • Ingenieurbau

Bauunternehmen Florian Bräuer GmbH & Co. KG  
 Vorwerk 7a, 09514 Lengefeld /Erzgeb.  
 Telefon: 037367 / 3 02-0  
 Telefax: 037367 / 3 02-19  
 bauunternehmen@bau-braeuer.de

**So erreichen Sie uns**

Erzgebirge Trinkwasser GmbH „ETW“  
 Rathenaustr. 29, 09456 Annaberg-Buchholz  
 Tel. 03733 138-0, Fax 03733 138400  
 poststelle@wasserversorgung-etw.de  
 www.wasserversorgung-etw.de

**Servicezeiten**

Di 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr  
 Do 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 15.00 Uhr

Unser Havariedienst ist rund um die Uhr für Sie da (außer Installation im Haus):  
 Tel. 0162 2080743

**Herausgeber**

Erzgebirge Trinkwasser GmbH „ETW“  
 Rathenaustr. 29, 09456 Annaberg-Buchholz

**Layout / Satz**

BUR Werbeagentur GmbH, Gabelsbergerstr. 4, 09456 Annaberg-Buchholz  
 Telefon 03733 1882-0, www.bur-werbung.de



# ETW KURIER

ERZGEBIRGE TRINKWASSER

2 | 2021

## Wir sorgen vor ...

Um sowohl für Notfälle gerüstet zu sein, als auch für planmäßige Außerbetriebnahmen von Energieversorgungsanlagen, haben wir mit der Anschaffung von zwei neuen leistungsfähigen Notstromaggregaten vorgesorgt. Im Falle eines Blackouts, also ein Stromausfall über 24 Stunden, können diese beiden mobilen Anlagen für Pumpwerke und Wasserwerke gezielt eingesetzt werden.

Mit dem 90 kW-Aggregat und dem etwas kleineren Aggregat mit einer Leistung von 50 kW sind wir in der Lage, über einen längeren Zeitraum unsere beiden leistungsstärksten Pumpwerke zu betreiben. Damit kann im Versorgungsgebiet Marienberg/ Pockau-Lengefeld/ Wolkenstein/ Großrückerswalde die Wasserversorgung für ca. 25.000 Einwohner sichergestellt werden. Mit den zuständigen Behörden wurde bereits vorabgestimmt, woher wir bei einem Blackout Nachschub an Treibstoff bekommen können und wie die jeweilige Anlieferung erfolgt.

Eine weitere Maßnahme im Rahmen der Notwasserversorgung war der Erwerb eines zusätzlichen Trinkwassertankers, um bei kurzzeitigen Ausfällen bei Havarien oder auch bei planmäßigen Außerbetriebnahmen von kleineren Pumpwerken und Rohrnetzabschnitten die Trinkwasserversorgung umfangreich zu sichern. Diese mobile Anlage hat eine Trinkwasserspeicherkapazität von 10.000 Liter und ist mit einer mobilen Druckerhöhungsanlage ausgerüstet. Sie dient dazu, kleinere Versorgungsgebiete oder Einzelanwesen über eine integrierte Dreh-

zahlsteuerung mit konstantem Druck zu versorgen.

Des Weiteren ist das Tankfahrzeug mit einer über den Fahrzeugmotor angetriebenen Pumpe ausgerüstet, welche für größere Mengen und Druckhöhen ausgelegt ist. Sie dient hauptsächlich der Befüllung von Trinkwasserbehältern und der Überleitung von Wasser in verschiedene Druckzonen bzw. Versorgungsgebiete.

Am 10.11.2021 erfolgte durch unser Trinkwassermeisterbereich Annaberg gemeinsam mit dem Erzgebirgsklinikum in Annaberg-Buchholz (EKA) eine Notfallübung. Ein Tankfahrzeug mit 10.000 Liter Trinkwasser wurde vor dem Technikgebäude platziert. Über die im Fahrzeug integrierte Druckerhöhungsanlage erfolgte mittels einer ca. 30 m langen Trinkwasserschlauchleitung die simulierte Einspeisung in das Netz des EKA.

Mit dem zweiten Tankfahrzeug wurde Trinkwasser aus einem angrenzenden Versorgungsgebiet im Stundentakt herangefahren. Über eine weitere Schlauchleitung erfolgte dann die Befüllung des ersten Tankers, um die bereits verbrauchte Wassermenge zu ersetzen.



• Notstromaggregat 90 kW



• Notfallübung im EKA



**Wir wünschen allen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Lesern des „ETW-Kuriers“ eine schöne Adventszeit, ein frohes besinnliches Weihnachtsfest sowie ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2022!**



**ETW**  
 ERZGEBIRGE TRINKWASSER

Ihre Erzgebirge Trinkwasser GmbH



### Impressionen vom Fotowettbewerb

Bei unserem Fotowettbewerb „Aqualino geht auf Entdeckertour“ war Kreativität, Neugier und Phantasie gefragt. Alle, die Spaß am Fotografieren haben, waren eingeladen, kreative Fotos mit dem Aqualino aufzunehmen und so die spannende Welt des Wassers zu entdecken. Und es sind wirklich schöne Fotos entstanden ...



### Wichtige Informationen zur Wasserzählerablesung 2021 Neues Kundenportal ab 01.01.2022

Ab der 50. Kalenderwoche erhalten unsere Kunden für das Abrechnungsjahr 2021 die Ablesekarte für den Hauptwasserzähler.

Wir bitten Sie, die Ablesung am 31.12.2021 vorzunehmen, den Zählerstand auf die zugesandte Karte zu übertragen und zurückzusenden oder noch schneller, Ihren Zählerstand auf unserer Internetseite [www.wasserversorgung-etw.de](http://www.wasserversorgung-etw.de) mitteilen.

Bitte beachten Sie, dass Änderungen wie Rechnungsanschrift, Bankverbindung und Eigentumswechsel für die Erstellung einer ordnungsgemäßen Jahresrechnung rechtzeitig schriftlich mitzuteilen sind. Formulare dafür finden Sie ebenfalls im Internet unter [www.wasserversorgung-etw.de](http://www.wasserversorgung-etw.de) im Bereich Kundencenter – Formulare.

Noch komfortabler ist es, wenn Sie unser neues Kundenportal nutzen und erledigen selbst alle Angelegenheiten rund um Ihre Trinkwasserrechnung einfach und bequem von zu Hause aus oder unterwegs. Für die Registrierung im Kundenportal auf unserer Internetseite [www.wasserversorgung-etw.de](http://www.wasserversorgung-etw.de) benötigen Sie Ihre Rechnungseinheit sowie die Kunden- und Zählernummer.

Diese Angaben finden Sie auf Ihrer letzten Jahresabrechnung bzw. auf Ihrer Kundenregistrierung. Bei Fragen oder weiteren Informationen zum Kundenportal stehen wir zu unseren Servicezeiten gern zur Verfügung.



Abzulesender Zählerstand: 154 (ohne Vornullen)  
Hinweis: Die Zahlenleiste hat keine Kommastelle

Die roten Zeiger sind nicht abzulesen!



**Vorteile des Kundenportals auf einen Blick:**

- Einfach** Übersicht über Ihre Vertragsdaten
- Nachhaltig** sinkender Papierverbrauch der Umwelt zuliebe
- Digital** kostenlose Änderungen Ihrer Vertragsdaten (bspw. Bankverbindung bzw. Adresse)
- Flexibel** Zugriff über alle mobilen Endgeräte

**Anmeldung**

Hier können Sie sich mit Ihren Zugangsdaten anmelden.



[Registrieren](#)  
[Zugangsdaten vergessen](#)

**Anmelden**

**Zählerstandsmeldung**

Sie wollen uns Ihren Zählerstand mitteilen? Bitte geben Sie hier Ihre Kunden- und Zählernummer ein.



Zählernummer

**Zählerstandsmeldung**

### Bekanntgabe der Wasserhärte des Trinkwassers für die einzelnen Städte und Gemeinden (Stand 11 / 2021)

Das neue Wasch- und Reinigungsmittelgesetz (WRMG) vom 29.04.2007 legt im § 9 fest, dass die Wasserversorgungsunternehmen ihre Kunden mindestens einmal im Jahr sowie bei jeder nicht nur vorübergehenden Änderung des Härtebereiches des abgegebenen Trinkwassers entsprechend informieren müssen. So ist eine genaue Dosierung der Wasch- und Spülmittel im Haushalt möglich. Bei der Angabe von Bereichen in der Tabelle (andersfarbig unterlegt) können Sie die genauen Angaben bei Ihrer „ETW“ erfragen.

Stadt/Gemeinde	Gesamthärte [°dH]	Gesamthärte [mmol/l]	Stadt/Gemeinde	Gesamthärte [°dH]	Gesamthärte [mmol/l]
Amtsberg OT Schlösschen	4,9	0,88	Marienberg OT Rübenau	6,5	1,16
Amtsberg OT Schlösschen / Wilischthal	4,9	0,88	Marienberg OT Satzung	4,9	0,88
Amtsberg OT Weißbach	5,4-7,6	0,98-1,41	Marienberg OT Wüstenschlette	5,4	0,96
Amtsberg OT Weißbach / Wilischthal	7,6	1,36	Marienberg OT Zöblitz	5,1	0,91
Annaberg-Buchholz OT Buchholz	3,9-4,1	0,70-0,73	Marienberg Stadt	5,3-5,4	0,95-0,96
Annaberg-Buchholz OT Cunersdorf	4,1	0,73	Mildenaу OT Arnfeld	4,4-5,6	0,79-1,0
Annaberg-Buchholz OT Frohnau	4,1	0,73	Mildenaу OT Mittelschmiedeberg	4,4	0,79
Annaberg-Buchholz OT Geversdorf	4,4	0,79	Mildenaу OT Oberschaar	4,4	0,79
Annaberg-Buchholz Stadt	3,8	0,68	Neuhausen	4,4	0,79
Bärenstein	4,0	0,71	Olbernhau	5,1-5,2	0,91-0,93
Börnichen	4,9	0,88	Olbernhau OT Blumenau	5,1	0,91
Crottendorf	4,3-10,5	0,77-1,88	Olbernhau OT Dörnthai	6,3	1,13
Crottendorf OT Walthersdorf	3,9-10,5	0,70-1,88	Olbernhau OT Hallbach	5,2	0,93
Deutschnaudorf	5,0-5,2	0,89-0,93	Olbernhau OT Haselbach	6,3	1,13
Deutschnaudorf OT Deutscheinsiedel	5,2	0,93	Olbernhau OT Hirschberg	5,1	0,91
Drebach	3,8	0,68	Olbernhau OT Oberneuschönberg	5,2	0,93
Drebach OT Grießbach	3,8	0,68	Olbernhau OT Pfaffroda	5,2	0,93
Drebach OT Scharfenstein	7,9	1,41	Olbernhau OT Rothenthal	5,2	0,93
Drebach OT Venusberg u. Spinnerei	3,8	0,68	Pockau-Lengefeld OT Forchheim	6,3	1,13
Drebach OT Wilischthal	3,8	0,68	Pockau-Lengefeld OT Görzdorf	4,9	0,88
Drebach OT Wiltzsch	4,9	0,88	Pockau-Lengefeld OT Lengefeld	4,9	0,88
Ehrenfriedersdorf	3,8-5,5	0,68-0,99	Pockau-Lengefeld OT Lippersdorf	4,9	0,88
Gelenau	3,8-5,1	0,68-0,91	Pockau-Lengefeld OT Pockau	4,9-7,8	0,88-1,39
Geyer	4,6	0,82	Pockau-Lengefeld OT Reifland	4,9	0,88
Gornau	4,9	0,88	Pockau-Lengefeld OT Wernsdorf	4,9	0,88
Gornau OT Witzschdorf	4,9	0,88	Pockau-Lengefeld OT Wünschendorf	4,9	0,88
Großhartmannsdorf OT Mittelsaida	5,3	0,95	Scheibenberg	5,9	1,05
Großhartmannsdorf OT Niedersaida	5,3	0,95	Scheibenberg OT Oberscheibe	5,9	0,71
Großhartmannsdorf OT Obersaida	5,3	0,95	Schlettau OT Dörfel	4,1	0,73
Großolbersdorf	5,4	0,96	Schlettau	3,9	0,70
Großolbersdorf OT Hohndorf	4,9	0,88	Sehmatal OT Cranzahl	3,9-4,4	0,7-0,79
Großolbersdorf OT Hopfgarten	5,4	0,96	Sehmatal OT Neudorf	4,6	0,82
Großrückerswalde	5,4	0,96	Sehmatal OT Sehma	4,1	0,73
Großrückerswalde OT Mauersberg	5,4	0,96	Tannenberg	4,1	0,73
Großrückerswalde OT Niederschmbg.	5,4	0,96	Tannenberg OT Siebenhöfen	4,6	0,82
Grünhainichen OT Waldkirchen	4,9	0,88	Thermalbad Wiesenbad	4,4	0,79
Heidersdorf	5,2	0,93	Thermalbad Wiesenbad OT Neundorf	4,1	0,73
Jöhstadt	6,3-7,1	1,12-1,27	Thermalbad Wiesenbad OT Schöfeld	3,5	0,63
Jöhstadt OT Grumbach/Neugrumbach	3,8	0,68	Thermalbad Wiesenbad OT Wiesa	4,4	0,79
Jöhstadt OT Oberschmiedeberg	4,4	0,79	Thum	3,4-3,8	0,61-0,68
Jöhstadt OT Schmalzgrube	5,0	0,89	Thum OT Herold	3,4	0,61
Jöhstadt OT Steinbach	5,6	1,00	Thum OT Jahnsbach	3,8-3,9	0,68-0,7
Königswalde	4,8	0,86	Wolkenstein	5,9	1,05
Königswalde OT Brettmühle	4,9	0,88	Wolkenstein OT Falkenbach	8,1	1,45
Kurort Oberwiesenthal OT HUW	3,3	0,59	Wolkenstein OT Floßplatz	5,4	0,96
Kurort Oberwiesenthal OT Oberwiesenthal	1,8-2,5	0,32-0,45	Wolkenstein OT Gehringswalde	5,4	0,96
Kurort Seiffen OT Seiffen	5,0-5,2	0,89-0,93	Wolkenstein OT Hilmersdorf	5,4	0,96
Marienberg OT Ansprung	5,5	0,98	Wolkenstein OT Huth	5,4	0,96
Marienberg OT Gebirge/Gelobtland	5,4	0,96	Wolkenstein OT Schönbrunn	5,9	1,05
Marienberg OT Hüttengrund	5,3	0,95	Wolkenstein OT Warmbad	5,4	0,96
Marienberg OT Kühnhaide	2,7	0,48	Zschopau	4,9	0,88
Marienberg OT Lauta	5,4	0,96	Zschopau OT Krumhermersdorf	4,9-6,7	0,88-1,2
Marienberg OT Lauterbach	5,4	0,96	Zschopau OT Wilischthal	4,9	0,88
Marienberg OT Moosheide	5,4	0,96			
Marienberg OT Niederlauterstein	5,4	0,96			
Marienberg OT Pobershau	5,4	0,96			
Marienberg OT Reitzenhain	5,5	0,98			
Marienberg OT Rittersberg	5,1	0,91			

Härtebereich weich: < 1,5 mmol/l (entspricht < 8,4 °dH)  
Härtebereich mittel: 1,5 bis 2,5 mmol/l (entspricht 8,4 bis 14 °dH)  
Härtebereich hart: > 2,5 mmol/l (entspricht > 14 °dH)

